VERORDNUNG (EWG) Nr. 4131/86 DER KOMMISSION

vom 23. Dezember 1986

zur Änderung der Anhänge der Verordnungen (EWG) Nr. 182/86 des Rates und (EWG) Nr. 3714/85 bezüglich der Einfuhren bestimmter Textilwaren mit Ursprung in der Volksrepublik China

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2072/84 des Rates vom 29. Juni 1984 über die gemeinsame Einfuhrregelung für bestimmte Textilwaren mit Ursprung in der Volksrepublik China [1], zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 4130/86 [2], insbesondere auf Artikel 18,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 182/86 des Rates vom 14. Januar 1986 zur Festsetzung von Höchstmengen für die Einfuhren von Textilwaren mit Ursprung in bestimmten Drittländern nach Spanien und Portugal [3], insbesondere auf Artikel 3,

in Erwägung nachstehender Gründe:

Gemäß den Artikeln 183 und 370 der Akte über den Beitritt Spaniens und Portugals hat die Gemeinschaft ein Anpassungsprotokoll mit der Volksrepublik China bezüglich der Einfuhren bestimmter Textilwaren ausgehandelt.

Daraus folgt, daß die Anhänge der Verordnung (EWG) Nr. 182/86 geändert werden müssen.

Es folgt weiterhin, daß die in Anhang A der Verordnung (EWG) Nr. 3714/85 der Kommission [4] für das Jahr 1986 veröffentlichte Verteilung zwischen den Mitgliedstaaten anzupassen ist und die für Spanien und Portugal vorgesehenen Höchstmengen in den Anhang aufzunehmen sind.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Textilausschusses —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Verordnung (EWG) Nr. 182/86 wird wie folgt geändert:

a) In Anhang II wird der Bezug auf China gestrichen.

b) Die in Anhang III genannten Höchstmengen für China werden gestrichen.

Artikel 2

Der Anhang dieser Verordnung wird in den Anhang A der Verordnung (EWG) Nr. 3714/85 aufgenommen.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am zweiten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 23. Dezember 1986

Für die Kommission
Willy DE CLERCQ
Mitglied der Kommission

---

(1) ABl. Nr. L 198 vom 27. 7. 1984, S. 1.
(2) Siehe Seite 1 dieses Amtsblatts.
(3) ABl. Nr. L 26 vom 31. 1. 1986, S. 1.
(4) ABl. Nr. L 357 vom 31. 12. 1985, S. 1.

ANHANG

HÖCHSTMENGEN FÜR 1986

GRUPPE I A

Kategorie Nr.	Tarifnummer	NIMEXE-Kennziffer (1986)	Warenbezeichnung	Drittländer	Mitgliedstaaten	Einheiten	Höchstmengen vom 1. Januar bis 31. Dezember 1986
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Baumwollgarne, nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf	China	E P EWG	Tonnen	115 40 2 938
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Andere Gewebe aus Baumwolle: Gewebe aus Baumwolle, andere als Drehgewebe, Schlingengewebe (Frottiergewebe), Bänder, Samt, Plüsch, Schlingengewebe, Chenillegewebe, Tülle und geknüpfte Netzstoffe	China	E P EWG (1)	Tonnen	125 75 20 805
2 a)		55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	a) davon: andere als roh oder gebleicht	China	E P	Tonnen	13 8
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49	Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern: A. aus synthetischen Spinnfasern: Gewebe aus synthetischen Spinnfasern, andere als Bänder, Samt, Plüsch, Schlingengewebe (einschließlich Frottiergewebe) und Chenillegewebe	China	E P EWG (1)	Tonnen	75 75 3 996

(1) Siehe Anlage.

Kategorie Nr.	Tarifnummer	NIMEXE-Kennziffer (1986)	Warenbezeichnung	Drittländer	Mitgliedstaaten	Einheiten	Höchstmengen vom 1. Januar bis 31. Dezember 1986
3 a)		56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	a) davon: andere als roh oder gebleicht	China	E P	Tonnen	8 8

GRUPPE I B

Kategorie Nr.	Tarifnummer	NIMEXE-Kennziffer (1986)	Warenbezeichnung	Drittländer	Mitgliedstaaten	Einheiten	Höchstmengen vom 1. Januar bis 31. Dezember 1986
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Unterkleidung aus Gewirken, weder gummielastisch noch kautschutiert: Oberhemden, T-Shirts, Unterziehpullis, Unterhemden und dergleichen, aus Gewirken, weder gummielastisch noch kautschutiert, andere als Säuglingskleidung, aus Baumwolle oder synthetischen Spinnstoffen; T-Shirts und Unterziehpullis aus künstlichen Spinnstoffen, andere als Säuglingskleidung	China	E P EWG	1 000 Stück	150 17 6 116
5	60.05 A I a) II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Oberkleidung, Bekleidungszubehör und andere Wirkwaren, weder gummielastisch noch kautschutiert: A. Oberkleidung und Bekleidungszubehör: Pullover, Slipover, Twinsets, Westen und Strickjacken, aus Gewirken, aus Wolle, Baumwolle, synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen (weder gummielastisch noch kautschutiert)	China	E P EWG	1 000 Stück	85 14 6 048
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Oberkleidung für Männer und Knaben Oberkleidung für Frauen, Mädchen und Kleinkinder: B. andere: Shorts und andere kurze Hosen und lange Hosen, aus Geweben, für Männer und Knaben; lange Hosen aus Geweben für Frauen, Mädchen und Kleinkinder; aus Wolle, Baumwolle, synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen	China	E P EWG	1 000 Stück	120 20 7 746

Kategorie Nr.	Tarifnummer	NIMEXE-Kennziffer (1986)	Warenbezeichnung	Drittländer	Mitgliedstaaten	Einheiten	Höchstmengen vom 1. Januar bis 31. Dezember 1986
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	 60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Oberkleidung, Bekleidungszubehör und andere Wirkwaren, weder gummielastisch noch kautschutiert: A. Oberkleidung und Bekleidungszubehör: II. andere: Oberkleidung für Frauen, Mädchen und Kleinkinder: B. andere: Blusen und Hemdblusen aus Gewirken (weder gummielastisch noch kautschutiert) oder Geweben, für Frauen, Mädchen und Kleinkinder, aus Wolle, Baumwolle, synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen	China	E P EWG	1 000 Stück	40 10 1 871
8	61.03 A	 61.03-11, 15, 19	Unterkleidung (Leibwäsche) für Männer und Knaben, auch Kragen, Vorhemden und Manschetten: Oberhemden, auch Sport- und Arbeitshemden, aus Geweben, für Männer und Knaben, aus Wolle, Baumwolle oder synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen	China	E P EWG	1 000 Stück	120 17 7 555

GRUPPE II A

Kategorie Nr.	Tarifnummer	NIMEXE-Kennziffer (1986)	Warenbezeichnung	Drittländer	Mitgliedstaaten	Einheiten	Höchstmengen vom 1. Januar bis 31. Dezember 1986
9	55.08 62.02 B III a) 1	 55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Schlingengewebe (Frottiergewebe) aus Baumwolle Bettwäsche, Tischwäsche, Wäsche zur Körperpflege und andere Haushaltswäsche; Vorhänge, Gardinen und andere Gegenstände zur Innenausstattung: B. andere: Schlingengewebe (Frottiergewebe) aus Baumwolle; Wäsche zur Körperpflege und andere Haushaltswäsche aus Schlingengeweben (Frottiergeweben) aus Baumwolle	China	E P EWG	Tonnen	27 5 3 043
20	62.02 B I a) c)	 62.02-12, 13, 19	Bettwäsche, Tischwäsche, Wäsche zur Körperpflege und andere Haushaltswäsche; Vorhänge, Gardinen und andere Gegenstände zur Innenausstattung: B. andere: Bettwäsche aus Geweben	China	E P EWG	Tonnen	(1)
23	56.05 B	 56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Garne aus synthetischen oder künstlichen Spinnfasern (oder aus Abfällen von synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen), nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf: B. aus künstlichen Spinnfasern: Garne aus künstlichen Spinnfasern, nicht in Aufmachungen für den Einzelverkauf	China	E P EWG	Tonnen	65 12 5 479
32	ex 58.04	 58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78	Samt, Plüsch, Schlingengewebe und Chenillegewebe, ausgenommen Gewebe der Tarifnrn. 55.08 und 58.05: Samt, Plüsch, Schlingengewebe und Chenillegewebe, ausgenommen Frottiergewebe aus Baumwolle, und Bänder, aus Wolle, Baumwolle oder synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen	China	E P EWG	Tonnen	18 14 2 564

(1) Siehe Anlage.

Kategorie Nr.	Tarifnummer	NIMEXE-Kennziffer (1986)	Warenbezeichnung	Drittländer	Mitgliedstaaten	Einheiten	Höchstmengen vom 1. Januar bis 31. Dezember 1986
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)		Bettwäsche, Tischwäsche, Wäsche zur Körperpflege und andere Haushaltswäsche; Vorhänge, Gardinen und andere Gegenstände zur Innenausstattung:	China	E (1) P EWG	Tonnen	200 21 4 620
			B. andere:				
		62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Tischwäsche, Wäsche zur Körperpflege und andere Haushaltswäsche, aus Geweben, andere als Wäsche aus Frottiergeweben aus Baumwolle				

(1) Siehe Anlage.

GRUPPE II B

Kategorie Nr.	Tarifnummer	NIMEXE-Kennziffer (1986)	Warenbezeichnung	Drittländer	Mitgliedstaaten	Einheiten	Höchstmengen vom 1. Januar bis 31. Dezember 1986
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Strümpfe, Unterziehstrümpfe, Socken, Söckchen, Strumpfschoner und ähnliche Wirkwaren, weder gummielastisch noch kautschutiert: andere als Damenstrümpfe aus synthetischen Spinnstoffen	China	E P EWG	1 000 Paar	250 65 10 698
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Unterkleidung (Leibwäsche) für Männer und Knaben, auch Kragen, Vorhemden und Manschetten: Unterkleidung aus Geweben, andere als Oberhemden, auch Sport- und Arbeitshemden, für Männer und Knaben, aus Wolle, Baumwolle oder synthetischen oder künstlichen Spinnfasern	China	E P EWG	Tonnen	14 5 576
19	61.05 A C	61.05-10, 99	Taschentücher und Ziertaschentücher	China	E P EWG	1 000 Stück	800 75 61 012
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Oberkleidung für Männer und Knaben Oberkleidung für Frauen, Mädchen und Kleinkinder: B. andere: Parkas; Anoraks, Windjacken und dergleichen, aus Geweben, aus Wolle, Baumwolle oder synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen	China	E P EWG	1 000 Stück	125 25 4 736
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44 61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Oberkleidung, Bekleidungszubehör und andere Wirkwaren, weder gummielastisch noch kautschutiert: A. Oberkleidung und Bekleidungszubehör: II. andere Oberkleidung für Frauen, Mädchen und Kleinkinder: B. andere: Kleider aus Geweben und aus Gewirken, für Frauen, Mädchen und Kleinkinder (ausgenommen Säuglinge), aus Wolle, Baumwolle oder synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen	China	E P EWG	1 000 Stück	88 20 2 557

Kategorie Nr.	Tarifnummer	NIMEXE-Kennziffer (1986)	Warenbezeichnung	Drittländer	Mitgliedstaaten	Einheiten	Höchstmengen vom 1. Januar bis 31. Dezember 1986
73	60.05 A II b) 3		Oberkleidung, Bekleidungszubehör und andere Wirkwaren, weder gummielastisch noch kautschutiert:	China	E P	1 000 Stück	35 10
					EWG		1 620
			A. Oberkleidung und Bekleidungszubehör:				
			II. andere:				
		60.05-16, 17, 19	Trainingsanzüge aus Gewirken, weder gummielastisch noch kautschutiert, aus Wolle, Baumwolle oder synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen				
76	61.01 B I	61.01-13, 15, 17, 19	Oberkleidung für Männer und Knaben	China	E P	Tonnen	35 8
	61.02 B II a)		Oberkleidung für Frauen, Mädchen und Kleinkinder:		EWG		2 571
			B. andere:				
		61.02-12, 14	Arbeits- und Berufskleidung aus Geweben, für Männer und Knaben; Schürzen, Kittel und andere Arbeits- und Berufskleidung, aus Geweben, für Frauen, Mädchen und Kleinkinder, aus Wolle, Baumwolle oder synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen				

GRUPPE III A

Kategorie Nr.	Tarifnummer	NIMEXE-Kennziffer (1986)	Warenbezeichnung	Drittländer	Mitgliedstaaten	Einheiten	Höchstmengen vom 1. Januar bis 31. Dezember 1986
37	56.07 B		Gewebe aus synthetischen oder künstlichen Spinnfäden:	China	E P	Tonnen	140 40
			B. aus künstlichen Spinnfasern:		EWG		6 806
		56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87	Gewebe aus künstlichen Spinnfasern, andere als Bänder, Samt, Plüsch und Schlingengewebe (einschließlich Frottiergewebe) und Chenillegewebe:				
			a) davon:	China	E P	Tonnen	42 12
		56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	andere als roh oder gebleicht				

Anlage

<table>
<tr><th>Kategorie Nr.</th><th>Lieferland</th><th>Bestimmungen</th></tr>
<tr><td>2</td><td>China</td><td>Möglichkeit einer Übertragung aus dieser Kategorie auf Kategorie 3 oder umgekehrt, und zwar bis zu 40 % der jeweiligen Kategorie, auf die übertragen wird</td></tr>
<tr><td>3</td><td>China</td><td>Möglichkeit einer Übertragung aus dieser Kategorie auf Kategorie 2 oder umgekehrt, und zwar bis zu 40 % der jeweiligen Kategorie, auf die übertragen wird</td></tr>
<tr><td>20</td><td>China</td><td>Vergleiche Kategorie 39</td></tr>
<tr><td>39</td><td>China</td><td>Die im Anhang vorgeschriebenen Höchstmengen schließen Bettwäsche der Kategorie 20 ein.
Nachstehende Teilmengen für Bettwäsche gelten innerhalb der im Anhang für Spanien vorgeschriebenen Höchstmengen:
(Tonnen)
<table><tr><td></td><td>1986</td></tr><tr><td>E</td><td>50</td></tr></table></td></tr>
</table>